

# 航空航天无损检测认证部

---

认证部秘（2020）06 号

## 关于疫情防控期间延长证书有效期的通知

Notice on extending validity of certificate during the COVID-19

各有关单位：

to members of the Board:

根据国家新冠病毒肺炎疫情防控要求，认证部推迟了资格鉴定考试年度计划执行时间，本年度考试时间将根据疫情防控情况另行通知。疫情防控期间，认证部将按照认证部《证书有效期延长程序》（NANDTB-CN-501），对证书有效截止日期为 2020 年 3 月 31 日至 6 月 30 日的证书，将延期至本年度 7 月 30 日。

需要使用上述延期方案的雇主，请按附件要求填写《证书延期申请表》（NA-501-F1），发送秘书处申请证书延期。

According to the government requirements for the prevention and control of COVID-19 pneumonia, the NANDTB-CN Board delayed the implementation of the annual plan of qualification examination, and the examination time of this year will be further notified according to the situation of epidemic prevention and control. During the lockdown period, the Board will, in accordance with Programme for Extension of Certificate (nandtb-cn-501) issued by the Secretariat of the Board, take the certificate of validity expiry date March 31 to June 30, 2020 extend to July 30 of this year.

For the employer who needs to use the above extension scheme, please fill in the application form (na-501-f1) with the requirements and send it to the Secretariat of the Board.

附件 Appendix:

1. 《证书有效期延长方案》（NANDTB-CN-501）  
NANDTB-CN-501 Programme for Extension of Certificate
2. 《证书延期申请表》（NA-501-F1）



NA-501-F1 Application Form for Qualification Extension

秘书处 Secretariat: 韩佳 Jia Han

电话 Telephone: 010-59518564; 13811482003

邮箱 Email: nandtb@126.com

航空航天无损检测认证部秘书处

2020年4月20日

Secretariat of the Board April 20, 2020

### 1 主题

#### Subject

- 1.1 新型冠状病毒肺炎疫情影响，延长EN4179/NAS410认证的有效期。

Extension of EN4179/NAS410 based certificate / approvals due to COVID-19 lockdown.

### 2 背景

#### Background

由于新型冠状病毒肺炎疫情爆发以来政府实施的出行限制政策以及部分地区封锁状态，对认证部进行重新资格鉴定工作带来了一定程度的影响和挑战。考虑到有部分人员的认证证书已到期，同意采用以下临时延长认证有效期的方案。

Due to travel restrictions imposed by the government and the lockdown status since the COVID-19 broke out, we are all subject to re-qualification is proving somewhat of a challenge. For those individuals that are required to continue working and whose approvals expire during the epidemic lockdown time frame, the National Aerospace NDT Board of China (NANDTB-CN) have agreed to a temporary extension scheme as detailed below.

### 3 声明

#### Statement

- 3.1 此声明由航空航天无损检测认证部决策部（CorT）批准、认证部秘书处签发：

The statement approval by The Core Participating Team (CorT), and Issued by the Secretariat of the National Aerospace NDT Board of China.

- 3.2 认证部决策部成员就以下措施达成一致：

The CorT membership of the Board will agree on the harmonized actions as follows:

- 3.2.1 除非另有规定，所有满足以下条件的人员，其资格鉴定证书，含1级、2级和3级资格证书（限于3级需重新参加资格鉴定考试或需要参加额外动手实操考试的情况），疫情防控期间到期的，将统一延长有效期：

a) Level 1, Level 2 and Level 3 qualifications (Level 3 re-qualifying for examinations or needing an additional hands-on practical examination for accepting hardware) expiring at the epidemic lockdown time frame will be extended, unless otherwise specified, provided that the following conditions are fulfilled by the person entitled for extension:

b) 被鉴定和认证的方法/等级的工作连续性可以被证明（依据EN4179 / NAS410条款8.3.2的要求）；

Operative continuity in the method/level for which he/she is qualified and certified (EN4179/NAS410 para. 8.3.2);

c) 在原认证期内，认证未曾因“发现个人的表现以任何方式不足”而被暂停（依据EN4179 / NAS410条款8.3.2的要求）；

During the actual certification, not having been suspended referring to “[...] Individual's performance is found to be deficient in any manner [...]” (EN4179/NAS410 para. 8.3.2);

d) 在原认证期内，认证未曾因“发现个人行为不道德或不称职”而被作废（依据EN4179 / NAS410条款8.3.3的要求）；

During the actual certification, not having been revoked referring to “[...] individual's conduct is found to be unethical or incompetent [...]” (EN4179/NAS410 para. 8.3.3).

如果需要采取延期方案，雇主应向航空航天无损检测认证部递交申请表。

Employer has to inform the NANDTB-CN, if affected by those actions.

3.2.2 获得延期许可后，即使资格证书仍在有效期内，申请人员也应尽快参与推迟举办的重新认证考试。

Postponed recertification examinations shall be performed as soon as possible, even if still covered by the extended period.

3.2.3 原始认证日期将不受这些措施的影响。例如：证书将在2020年3月31日到期，经延长至2020年7月31日后，重新认证日期为2025年3月31日。

The original certification date will be unaffected of those actions. For example: A certificate, which will expire on 31st of March 2020, extended to 31st of July 2020, will require a recertification at 31st of March 2025.

3.2.4 证书有效期的延期将优先于未来重新认证考试时可能的考试不合格的结果，即考试前的证书都是有效的。如果重新认证考试在延长的认证期内进行，而个人未通过这种考试，则证书有效期应从考试不合格之日开始失效。（依据EN 4179/NAS410条款8.3.2的要求）

An extension takes precedence over possible future failed recertification examinations for any past period, which is covered by such extension. If recertification examinations take place during an extended certification period, and the individual fails such examinations, certification shall be suspended from that day on. (acc. to EN 4179/NAS410 para. 8.3.2)

3.3 认证部秘书处将起草证书延期通知并分发给航空航天无损检测认证部成员单位。

The Secretariat will draft certificate extension notice and be distributed to the NANDTB-CN members.

## 4 行动

### Action

4.1 如果雇主申请使用此延期方案，则应填写所证书延期申请表（NA-501-F1），并确保：

If an employer requires the use of this extension scheme, they shall complete the attached application form (NA-501-F1) ensuring:

4.1.1 根据此方案进行的任何许可延期的行为都由公司责任3级（RL3）人员负责。

It is understood that any extension of the approvals under this scheme is the responsibility of the company Responsible Level 3 (RL3).



# 航空航天无损检测认证部

## NANDTB-CN

NANDTB-CN-501 证书延期方案 / Programme for Extension of Certificate

Edition 1 Rev.NA  
Superseding Edition NA

4.1.2 年度技能维护和近距视力检查均应符合EN4179/NAS410的要求，即必须保持当前有效。

Both annual maintenance and near vision acuity checks are conducted in line with the requirements of EN4179/NAS410, i.e. they must be maintained as current and valid.

4.1.3 保留延期申请表的副本和航空航天无损检测认证部的许可批复以用于审核。

A copy of the application form and an approval from the NANDTB-CN are maintained for audit purposes.

4.1.4 申请表应由责任3级人员签署，发送到航空航天无损检测认证部秘书处。

The completed form shall be signed by the company RL3 and be sent to the Secretariat of NANDTB-CN.

## 5 记录

Record

5.1 NA-501-F1 《证书延期申请表》

NA-501-F1 Application Form for Qualification Extension

## 6 决策部成员代表

Membership of Approval

序号 No	单位 Representing	成员 Nominee(s)	身份 Status
1	中国航发上海商用航空发动机制造有限责任公司 (AECC CAE) AECC Commercial Aircraft Engine Co., Ltd	李泽 Ze.Li	prime
2	中国商用飞机有限责任公司 (COMAC) Commercial Aircraft Corporation of China Co., Ltd	周金秋 Jinqiu.Zhou	prime
3	通用电气 (中国) 研究开发中心有限公司 (GE-CTC) GE (China) Research and development Center Co.,Ltd.	陈文彬 Wenbin.Chen	prime
4	西安航空发动机 (集团) 有限公司 (XAE) Xi'an Aeroengine (Group) LTD	王 婵 Chan.Wang	co-opted
5	哈尔滨飞机工业 (集团) 有限责任公司 (HAFEI) Harbin Aircraft Industry Group Co.LTD.	关雪松 Xuesong.Guan	prime
6	厦门太古飞机工程公司 (TAECO) Taikoo (Xiamen) Aircraft Engineering Co.,Ltd.	雷 跃 Yue.Lei	prime
7	罗尔斯·罗伊斯有限公司-中国 (Rolls-Royce) Rolls-Royce International Limited – China	孔祥宁 Xiangning.Kong	prime
8	普拉特·惠特尼管理上海有限公司 Pratt & Whitney Management Shanghai.	苏朝晖 Jeff.Su	prime

# 航空航天无损检测认证部

## NANDTB-CN

NANDTB-CN-501 证书延期方案 / Programme for Extension of Certificate

Edition 1 Rev.NA  
Superseding Edition NA

### 7 修订记录

#### Revised Records

所有者 Owner	版本/修订 Edition/Revision	更改摘要 Change summary	修订时间 Revision Date
NANDTB-CN	1/0	初次发布	2020.4.15
/	/	/	/

认证部秘书处批准（签字/盖章）：

Secretariat (Signature/Seal):

## 证书延期申请表

### Application Form for Qualification Extension

此表供雇主单位的 NDT 责任 3 级 (RL3) 人员使用, 在因新型冠状病毒肺炎疫情影响需要时, 以申请延长 EN4179/NAS410 资格证书的有效期限。

For use by an employing organisations Responsible Level 3 (RL3) for extending certification issued in accordance with the standard EN4179/NAS410 where required due to extraordinary circumstance (Covid19).

根据航空航天无损检测认证部《证书延期方案》(NANDTB-CN-501), 资格延期的申请需要经过航空航天无损检测认证部秘书处的同意, 责任 3 级人员应:

In line with the NANDTB-CN-501 Programme for Extension of Certificate / Approvals, those applications of the qualification extension, agreed by the NANDTB-CN, The RL3 shall:

- 完成认证有效期延期申请表中要求的所有信息并保留副本, 供年度审计时审查;  
Complete all information required in the Application Form and retain a copy for review at annual audit;
- 适用于要求认证延期的所有人员;  
This shall be for all employees who require certification extension;
- 明确说明方法、技术、等级和任何附加限制。  
Stating clearly the method, technique, level and any imposed restrictions.

## NANDTB-CN 证有效期延期申请表

## Application Form

责任 3 级人员填写所有信息并保留副本以备审核时使用 <b>RL3 to complete all information and retain a copy form for audit purposes</b>					
单位名称 Company					
地址 Address					
责任 3 级姓名 Responsible Level 3		联系电话 Contact No.			
单位签字/盖章 Employer Signature					
姓名* Name*	方法 Method	技术 Technique	级别 Level	原截止日期 Original Expiry Date	意见 Comment

需延期的每一个资格证书都应单行填写。

One row per qualification required to be extended.

\*填写的名字应与到期证书上的相同。

\*Name must be as stated on the appropriate expiring certificate.

填写完成的表格发送航空航天无损检测认证部秘书处，接收邮箱 nandtb@126.com

Completed forms shall also be sent to the NANDTB-CN Secretariat via nandtb@126.com

责任 3 级签字:

日期:

Signed by the Responsible Level 3:

Date: